



KAZ MINERALS PLC
6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

26 октября 2017 года

KAZ MINERALS ОПУБЛИКОВАЛА РЕЗУЛЬТАТЫ ПРОИЗВОДСТВЕННОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ЗА ДЕВЯТЬ МЕСЯЦЕВ 2017 ГОДА

За девять месяцев 2017 года Группа KAZ Minerals произвела 193,3 тыс. тонн меди¹, почти вдвое больше, чем за аналогичный период прошлого года (98,6 тыс. тонн). По сравнению со вторым кварталом объем производства вырос на 14% – с 65,9 тыс. тонн до 75,3 тыс. тонн меди, в основном за счет наращивания производства на Актогае.

Планируемый годовой объем производства меди повышен до диапазона 250-270 тыс. тонн (ранее планировалось произвести 235-260 тыс. тонн).

За девять месяцев 2017 года Группа KAZ Minerals добыла 51,4 млн тонн руды – на 44% выше, чем за девять месяцев предыдущего года – за счет увеличения добычи на Бозшаколе и Актогае. На предприятиях Группы переработано 30,3 млн тонн руды – в 3 раза больше, чем за аналогичный период 2016 года. Среднее содержание меди в переработанной руде – 0,73%.

Более низкое содержание цинка в руде привело к 20%-ному снижению объема производства в поквартальном разрезе и 19%-ному – в годовом. На снижение также повлияло закрытие Юбилейно-Снегирихинской шахты и шестидневный рабочий график, введенный на Орловской шахте. За девять месяцев KAZ Minerals произвела 45,8 тыс. тонн цинка в концентрате. Добыча на Артемьевской шахте, вопреки прогнозам, не переместилась к участку с более высоким содержанием, поэтому годовой плановый диапазон производства цинка в концентрате снижен с 70-75 тыс. тонн до 60-65 тыс. тонн.

Уменьшение объема производства золота² произошло согласно ожиданиям: в третьем квартале произведено 44,8 тыс. унций, на 11% меньше, чем во втором квартале. Тем не менее за девять месяцев показатель вырос, по сравнению с прошлым годом, на 61%, до 137,8 тыс. унций. Ожидаемый в 2017 году диапазон производства золота увеличен до 160-180 тыс. унций (со 150-170 тыс. унций).

Объем производства серебра² в третьем квартале соответствует предыдущему кварталу. За девять месяцев показатель вырос на 18%, до 2,7 млн унций. Годовой прогноз скорректирован в сторону повышения – до 3,45-3,7 млн унций (вместо 3,1-3,35 млн унций).

Проекты роста

В третьем квартале на **Бозшакольском ГОКе**, расположенном в Павлодарской области, произведено 26,8 тыс. тонн меди, за девять месяцев – 78,8 тыс. тонн.

Бозшаколь близок к достижению расчетной (100%-ной) мощности. В третьем квартале обогатительная фабрика (ОФ) по переработке сульфидной руды достигла 93% от пропускной способности, при этом в августе предприятие работало на 100%-ном уровне. ОФ по переработке каолинизированной руды достигла в третьем квартале 81% от пропускной способности.

В ноябре на Бозшаколе пройдет плановая остановка фабрики на техническое обслуживание оборудования, тем не менее ГОК намерен произвести в 2017 году ранее запланированные 100-110 тыс. тонн меди.

Благодаря повышенному объему производства золота в течение девяти месяцев года увеличен запланированный на 2017 год диапазон производства – до 110-120 тыс. унций золота (со 100-110 тыс.

¹ Здесь и далее – оплачиваемый металл в концентрате и катодная медь из оксидной руды Актогая.

² Здесь и далее – оплачиваемый металл в концентрате.

унций).

На **Актогайском ГОКе**, расположенном в Восточно-Казахстанской области, в третьем квартале произведено 31,2 тыс. тонн меди (в том числе 8 тыс. тонн катодной меди из оксидной руды), за девять месяцев – 64,2 тыс. тонн меди (в том числе 18,4 тыс. тонн катодной меди из оксидной руды).

ОФ по переработке сульфидной руды, которая начала производство в феврале 2017 года, с начала октября объявлена достигшей уровня проектного производства (работа в течение трех месяцев на более чем 60%-ной мощности). В третьем квартале средняя пропускная способность фабрики составила 66%.

Выход Актогайского ГОКа на полную расчетную мощность ожидается в 2018 году.

В четвертом квартале на деятельность комплекса по переработке оксидной руды повлияют более холодные погодные условия, тем не менее ожидается, что по итогам года будет произведено до 25 тыс. тонн катодной меди (вместо ранее заявленных 20 тыс. тонн). С учетом этой корректировки и в результате успешного прогресса наращивания производства на ОФ по переработке сульфидной руды общий (из оксидной и сульфидной руды) запланированный годовой объем производства меди на Актогае увеличен до 85-95 тыс. тонн.

Востокцветмет и Бозымчак

На предприятиях Восточного региона и руднике Бозымчак в Кыргызстане в третьем квартале произведено 17,3 тыс. тонн, за девять месяцев – 50,3 тыс. тонн меди. До конца года ожидается производство в объеме около 65 тыс. тонн меди. Предприятия Востокцветмета и Бозымчакский ГОК – на пути достижения верхней границы ожидаемого диапазона производства золота 50-60 тыс. унций, план добычи серебра увеличен до 2,6-2,85 млн унций.

Финансовые показатели

По состоянию на 30 сентября 2017 года, чистая задолженность Группы KAZ Minerals составила \$2,22 млрд (30 июня 2017 года: \$2,44 млрд). Доступно для освоения \$1,68 млрд наличных и неиспользованных средств. В третьем квартале Группой получены \$74 млн – возврат превышения налога на добавленную стоимость в отношении капитальных затрат при строительстве проектов роста.

Средняя стоимость меди на Лондонской бирже металлов за девять месяцев 2017 года – \$5 953 за тонну, за девять месяцев 2016 года – \$4 725 за тонну.

Подводя итоги девяти месяцев 2017 года, **председатель правления Группы KAZ Minerals Олег Новачук** отметил: «Благодаря наращиванию производства меди из сульфидной руды на Актогае мы добились интенсивного темпа в третьем квартале и увеличили плановый диапазон производства меди по Группе до 250-270 тыс. тонн. Сульфидная обогатительная фабрика на Актогае в конце квартала достигла уровня проектного производства, мы ожидаем достижения полной расчетной мощности в 2018 году. Бозшакольская фабрика по переработке сульфидной руды работала в августе на 100% пропускной способности. KAZ Minerals сегодня на пути достижения своих операционных целей на фоне улучшающейся ситуации на рынке меди».

Для получения дополнительной информации звоните по следующим телефонам:

KAZ Minerals PLC

Анна Маллер	Финансовый аналитик, департамент по связям с инвесторами, Лондон	Tel: +44 20 7901 7814
Максут Жапабаев	Руководитель департамента корпоративных связей в Алматы	Tel: +7 727 244 03 53
Алмас Садыков	Менеджер департамента корпоративных связей в Алматы	Tel: +7 727 244 03 53

ПРИМЕЧАНИЕ ДЛЯ РЕДАКТОРОВ

KAZ Minerals – медедобывающая компания с высоким потенциалом роста, ориентированная на развитие современных низкозатратных горнорудных производств в Казахстане. Группа ведет операционную деятельность на трех рудниках и трех обогатительных фабриках в Восточном Казахстане, медно-золотом руднике Бозымчак в Кыргызстане, а также на горно-обогатительных комплексах Бозшаколь в Павлодарской области и Актогай в ВКО. В 2016 году общий объем производства меди в катодном эквиваленте составил 140 тыс. тонн, в качестве попутной продукции произведено 75 тыс. тонн цинка в концентрате, 120 тыс. унций золота в эквиваленте слитков и 3,103 млн унций серебра в эквиваленте слитков.

Новые производственные предприятия Группы – Бозшаколь и Актогай – обеспечат один из самых динамичных показателей увеличения объемов производства в отрасли и преобразуют KAZ Minerals в компанию, в ресурсном профиле которой преобладают рудники открытого типа мирового класса.

По операционным затратам Бозшаколь входит в первый квартиль среди международных медедобывающих предприятий. Полная мощность обогатительных фабрик Бозшакольского ГОКа составит 30 млн тонн руды в год. Срок эксплуатации рудника – более 40 лет, с содержанием меди в руде 0,36%. Объем производства в первые 10 лет составит 100 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте и 120 тыс. унций золота в концентрате в год.

Актогай – крупномасштабный рудник карьерного типа – идентичен Бозшаколю. Срок эксплуатации рудника – более 50 лет, с содержанием меди в руде 0,37% (оксидная руда) и 0,33% (сульфидная руда). На Актогае производство катодной меди из оксидной руды началось в декабре 2015 года, производство первого медного концентрата из сульфидной руды началось в феврале 2017 года. Годовая мощность обогатительной фабрики по переработке сульфидной руды составит 25 млн тонн. Операционные затраты месторождения Актогай являются конкурентными среди международных медедобывающих предприятий. Объем производства в первые 10 лет составит 90 тыс. тонн меди в катодном эквиваленте из сульфидной руды и 20 тыс. тонн катодной меди из оксидной руды.

Акции KAZ Minerals PLC котируются на Лондонской, Казахстанской и Гонконгской фондовых биржах. В KAZ Minerals работают около 13 000 человек, главным образом казахстанских граждан.

Этот релиз содержит внутреннюю информацию.



KAZ MINERALS PLC
6TH FLOOR
CARDINAL PLACE
100 VICTORIA STREET
LONDON SW1E 5JL
Tel: +44 (0) 20 7901 7800

2017 жылғы 26 қазан

KAZ MINERALS 2017 ЖЫЛДЫҢ ТОҒЫЗ АЙЫНДАҒЫ ӨНДІРІСТІК ІС-ҚЫЗМЕТІНІҢ НӘТИЖЕЛЕРІН ЖАРИЯЛАДЫ

2017 жылдың тоғыз айында KAZ Minerals Тобы 193,3 мың тонна мыс¹ өндірді. Бұл өткен жылдың осындай кезеңімен (98,6 мың тонна) салыстырғанда екі есе жоғары. Екінші тоқсанмен салыстырғанда мыстың өндіріс көлемі 14%-ға артып, 65,9 мың тоннадан 75,3 мың тоннаға дейін жеткен. Бұған негізінен Ақтоғайдағы өндіріс қарқының артуы ықпал етті.

Мыстың жылдық өндіріс көлемі 250-270 мың тонна аралығына дейін жоғарылады (бұған дейін 235-260 мың тонна мыс өндіру жоспарланған еді).

2017 жылдың тоғыз айында KAZ Minerals Тобы 51,4 млн тонна кен өндірген. Бұл Бозшакөл мен Ақтоғайдағы өндірістің артуы арқасында өткен жылдың тоғыз айындағыдан 44%-ға жоғары. Топ кәсіпорындарында 30,3 млн тонна кен өңделді. Бұл 2016 жылдың осындай кезеңіндегі көрсеткіштен 3 есе көп. Өңделген кеннің құрамындағы мыстың орташа үлесі – 0,73%.

Кендегі мырыштың төмен мөлшері өндіріс көлемінің тоқсандық тұрғыда 20%-ға және жылдық тұрғыда 19%-ға төмендеуіне алып келді. Сонымен қатар, төмендеуге Юбилейно-Снегирихин шахтасының жабылуы және Орлов шахтасындағы алты күндік жұмыс кестесі де себепкер болды. Тоғыз ай ішінде KAZ Minerals Тобы 45,8 мың тонна концентраттағы мырыш өндірді. Болжамға қарамастан Артемьев шахтасындағы өндіріс мырыштың мөлшері жоғары учаскелеріне ауыспады. Сондықтан концентраттағы мырыштың өндірістік жоспары 70-75 мың тонна аралықтан 60-65 мың тоннаға дейін төмендетілді.

Жоспарланғандай алтынның² өндіріс көлемі азайды: үшінші тоқсанда екінші тоқсанмен салыстырғанда 11%-ға азайып, 44,8 мың унцияға тең болды. Дегенмен, тоғыз ай көлеміндегі көрсеткіш өткен жылмен салыстырғанда 61% артып, 137,8 мың унцияға жетті. Алтынның 2017 жылға жоспарланған өндіріс көлемі (150-170 мың унциядан) 160-180 мың унцияға дейін жоғарылады.

Үшінші тоқсандағы күмістің² өндіріс көлемі өткен тоқсанға сәйкес келеді. Тоғыз ай ішіндегі бұл көрсеткіш 18%-ға артып, 2,7 млн унцияға жетті. Жылдық болжам жоғарылап, 3,45-3,7 млн унция (бұрын 3,1-3,35 млн унция болған) көлемінде бекітілді.

Өркендеу жобалары

Үшінші тоқсанда Павлодар облысында орналасқан **Бозшакөл кен байыту кешенінде (КБК)** 26,8 мың тонна мыс өндірілсе, тоғыз айда бұл көрсеткіш 78,8 мың тоннаға жетті.

Бозшакөл есептік қуатына (100%-дық) жетуге жақын тұр. Үшінші тоқсанда сульфидті кенді өңдейтін байыту фабрикасы (БФ) өткізу мүмкіндігінің 93%-на жетті. Айта кететін жәйт – тамыз айында кәсіпорын 100%-дық деңгейде жұмыс істеді. Каолин балшығы бар кенді өңдейтін БФ үшінші тоқсанда өткізу мүмкіндігінің 81%-на жетті.

Қараша айында жабдықтарға техникалық қызмет көрсету үшін Бозшакөлдегі фабрика жоспарлы түрде тоқтайды. Дегенмен КБК-ні 2017 жылы жоспарланған 100-110 мың тонна мысты өндірмекші.

Жылдың тоғыз айындағы алтынның жоғары деңгейдегі өндірісі 2017 жылға жоспарланған өндіріс

¹ Мұнда және одан әрі – концентраттағы ақысы төленетін металл және Ақтоғайдағы оксидті кеннен өндірілген катодты мыс

² Мұнда және одан әрі – концентраттағы ақысы төленетін металл.

аралығын 110-120 мың унцияға дейін ұлғайтуға (бұрын 100-110 мың унция) мүмкіндік берді.

Үшінші тоқсанда Шығыс Қазақстан облысында орналасқан **Ақтоғай кен байыту кешенінде (КБК)** 31,2 мың тонна мыс (оның ішінде оксидті кеннен өндірілген 8 мың тонна катодты мыс), ал тоғыз айда 64,2 мың тонна мыс (оның ішінде оксидті кеннен өндірілген 18,4 мың тонна катодты мыс) өндірілді.

2017 жылдың ақпан айында өндірісті бастаған сульфидті кенді өңдейтін БФ қазан айынан бастап өндірістің жобалық қуатына жетті деп жарияланды (үш ай бойы қуатының 60%-нан астамында жұмыс істеді). Үшінші тоқсанда фабриканың өткізу мүмкіндігі 66%-ды құрады.

Ақтоғай КБК-нің толықтай есептік қуатына жетуі 2018 жылы болады деп жоспарланып отыр.

Төртінші тоқсанда оксидті кендерді өңдейтін кешеннің іс-қызметіне суық ауа райы әсерін тигізеді. Дегенмен жыл қорытындысы бойынша мұнда 25 мың тоннаға дейін катодты мыс өндіру (бұрын 20 мың тонна деп айтылған) жоспарланып отыр. Осы түзетудің және сульфидті кенді өңдейтін байыту фабрикасындағы өндірісті арттырудағы ілгерілеуді ескере отырып, Ақтоғайдағы мыстың жалпы (оксидті және сульфидті кеннен) өндіріс көлемі 85-95 мың тоннаға дейін ұлғайтылды.

Шығыстүстімет пен Бозымшақ

Үшінші тоқсанда Шығыс өңірдегі кәсіпорындарда және Қырғызстандағы Бозымшақ кенішінде 17,3 мың тонна, ал тоғыз айда 50,3 мың тонна мыс өндірілді. Жыл соңына дейін өндіріс көлемі 65 мың тонна шамасында болады деп жоспарланған. Шығыстүстіметтің кәсіпорындары және Бозымшақ КБК-ні алтынның өндірісі бойынша жоспарланған 50-60 мың унция көлеміндегі аралықтың жоғарғы шегіне жету жолында. Күміс өндіру жоспары 2,6-2,85 млн унцияға дейін ұлғайтылды.

Қаржылық көрсеткіштер

2017 жылғы 30 қыркүйектегі мәлімет бойынша KAZ Minerals Тобының таза берешегі \$2,22 млрд (2017 жылғы 30 маусым: \$2,44 млрд). Игеру үшін \$1,68 млрд қолма-қол және пайдаланылмаған қаражат қол жетімді. Үшінші тоқсанда Топқа өркендеу жобаларының құрылысына қатысты қосымша құн салығы \$74 млн көлемінде қайтарылды.

2017 жылдың тоғыз айындағы мыстың Лондон металдар биржасындағы орташа құны бір тоннасы үшін \$5 953. 2016 жылдың тоғыз айында – бір тоннасы \$4 725.

2017 жылдың тоғыз айын қорытындылай отырып, **KAZ Minerals Тобының басқарма төрағасы Олег Новачук** былай мәлімдеді: «Ақтоғайдағы сульфидті кеннен мыс өндірісін арттырудың арқасында біз үшінші тоқсанда қырқынды жұмыс істеп, Топ бойынша мыс өндірісінің жоспарлы аралығын 250-270 мың тоннаға дейін арттырдық. Ақтоғайдағы сульфидті фабрика тоқсанның соңында жобалық өндіріс деңгейіне жетті. Біз мұндағы толықтай есептік қуатқа жетуді 2018 жылға жоспарлап отырмыз. Бозшакөлдегі сульфидті кенді өңдейтін фабрика тамыз айында өткізу мүмкіндігінің 100%-да жұмыс істеді. Бүгінгі күні KAZ Minerals мыс нарығындағы жағдайдың жақсару аясында өзінің операциялық мақсаттарына жету жолында».

Қосымша ақпарат алу үшін келесі телефондар бойынша хабарласуға болады:

KAZ Minerals PLC

Анна Маллер	Қаржылық талдаушы, Инвесторлармен байланыс департаменті, Лондон	Tel: +44 20 7901 7814
Мақсұт Жапабаев	Корпоративтік байланыстар департаментінің басшысы, Алматы	Tel: +7 727 244 03 53
Ермек Дюзкенов	Корпоративтік байланыстар департаментінің ШҚО бойынша менеджері, Өскемен	Tel: +7 7232 59 35 59

РЕДАКТОРЛАРҒА АРНАЛҒАН АҚПАРАТ

KAZ Minerals – Қазақстанда заманауи, азшығынды тау-кен өндірісін дамытуға бағытталған, өсу әлеуеті зор мыс өндіруші компания. Компания операциялық іс-қызметін Шығыс Қазақстанда орналасқан үш кеніш пен үш кен байыту фабрикасында және Қырғызстандағы Бозымшақ мыс-алтын кенішінде, сонымен қатар Павлодар облысы мен ШҚО орналасқан Бозшакөл және Ақтоғай кен байыту кешендерінде жүргізеді. 2016 жылы катод

эквивалентіндегі мыстың жалпы өндіріс көлемі 140 мың тоннаны құрады, ілеспе өнім ретінде 75 мың тонна концентраттағы мырыш, құйма эквивалентіндегі 120 мың унция алтын мен 3,103 млн. унция күміс өндірілді.

Топтың өндірістік кәсіпорындары – Бозшакөл мен Ақтоғай – саладағы ең қарқынды даму көрсеткіштерін қамтамасыз етіп, KAZ Minerals-ты қорының басым бөлігі әлемдік деңгейдегі ашық түрдегі кеніштерден тұратын компанияға айналдырмақ.

Операциялық шығындар бойынша Бозшакөл халықаралық мыс өндіруші кәсіпорындар арасында бірінші квартильге кіреді. Бозшакөл КБК кен байыту фабрикаларының жылдық толық қуаты 30 млн тонна кенді құрайды. Кен орнын пайдалану мерзімі – 40 жылдан астам. Кендегі мыс құрамы 0,36%. Өндіріс көлемі – алғашқы 10 жылда жыл сайын 100 мың тонна катод эквивалентіндегі мысты және 120 мың унция концентраттағы алтынды құрайды.

Ақтоғай – карьер типтес ірі ауқымды кеніш. Ол Бозшакөлге ұқсас. Кен орнын пайдалану мерзімі - 50 жылдан астам. Кендегі мыс мөлшері 0,37% (оксидті кен) және 0,33% (сульфидті кен). Ақтоғайда оксидті кеннен катодты мысты өндіру 2015 жылдың желтоқсан айында басталды, ал сульфидті кеннен алғашқы мыс концентраты 2017 жылдың ақпан айында өндірілді. Сульфидті кенді қайта өңдейтін кен байыту фабрикасының жылдық қуаты - 25 млн тонна. Ақтоғай кен орнының операциялық шығындары халықаралық мыс өндіруші кәсіпорындарының арасында бәсекеге қабілетті болып табылады. Өндіріс көлемі – алғашқы 10 жылда жыл сайын сульфидті кеннен өндірілетін 90 мың тонна катод эквивалентіндегі мысты және оксидті кеннен өндірілетін 20 мың тонна катодты мысты құрайды.

KAZ Minerals PLC компаниясының құнды қағаздары Лондон, Қазақстан және Гонконг қор биржаларында айналымда. Топта шамамен 13 000 адам жұмыс істейді, олардың басым бөлігі Қазақстан азаматтары.

Бұл хабарламада ішкі ақпарат бар.